

de - Montageplan für vollintegrierte Geschirrspüler

Bitte beachten Sie diesen Montageplan und lesen Sie unbedingt die Gebrauchsanweisung vor der Aufstellung - Installation - Inbetriebnahme. Dadurch schützen Sie sich und vermeiden Schäden an Ihrem Gerät.

da - Monteringsanvisning til fuldintegrerbare opvaskemaskiner

Følg venligst denne monteringsplan, og læs brugsanvisningen inden opstilling, installation og ibrugtagning for at undgå skader på personer og produkt.

fi - Täysintegroitavien astianpesukoneiden asennuskaavio

Noudata tätä asennuskaaviota ja lue ehdottomasti mukana toimitettu käyttöohje ennen astianpesukoneen asennusta, liittämistä ja käyttöönottoa. Näin vältät mahdolliset vahingot ja laitteesi rikkoutumisen.

no - Monteringsanvisning for fullintegrerte oppvaskemaskiner

Følg denne monteringsanvisningen og les brugsanvisningen før oppstilling - installasjon - igangsetting. Dermed unngår man ulykker og skader på maskinen.

sv - Monteringsanvisning för helintegrerade diskmaskiner

Följ monteringsritningen och läs bruksanvisningen innan maskinen ställs upp - installeras - tas i bruk. Därigenom undviks olyckor och skador på maskinen.

et - Täisintegreeritava nõudepesumasin paigaldusskeem

Vaadake paigaldusskeemi ja lugege kindlasti enne seadme ülespanekut, paigaldamist ja kasutuselevõttu kasutusjuhendit. Sellega kaitsete ennast ja väldite seadme kahjustamist.

lt - Visiškai integruotos indaplovės montavimo instrukcija

Atkreipkite dėmesį į šį montavimo planą ir prieš statydami, įrengdami ir pradėdami eksploatuoti būtinai perskaitykite naudojimo instrukciją. Apsisaugosite patys ir nesugadinsite prietaiso.

lv - Pilnībā integrētu trauku mašīnu uzstādīšanas plāns

Lūdzu, ievērojiet montāžas shēmu un pirms iekārtas uzstādīšanas, pievienošanas un lietošanas noteikti izlasiet lietošanas instrukciju. Tādējādi jūs pasargāsiet sevi un izvairīsieties no iekārtas sabojāšanas.



Gebrauchsanweisung beachten.
Følg venligst brugsanvisningen.
Følg bruksanvisningen.

Noudata käyttöohjetta.
Beakta bruksanvisningen.
Järgige kasutusjuhendit.
Žiūrėkite naudojimosi instrukciją.
Ievērojiet lietošanas instrukciju.



Beschädigung oder Brandgefahr.
Risiko for beskadigelse eller brand.
Fare for skade eller brann.

Vahingon tai tulipalon vaara.
Skaderisk eller brandfara.
Kahjustuse või tulekahju oht.
Sugadainimo tikimybė ar ugnies pavojus.
Pastāv bojājumu vai aizdegšanās risks.



Anschlusswerte beachten.
Tilslutningsværdierne skal overholdes.
Ta hensyn til tilkoblingsverdiene.

Tarkista sähköliitännätiedot.
Beakta anslutningsdata.
Järgige tarbimisevõimsust.
Patikrinkite įtampą, galingumą ir dažnį.
Ievērojiet pieslēgto elektrisko slodzi.



Vor dem Verschieben des Geschirrspülers Füße eindrehen.

Benene skal justeres ind, inden maskinen flyttes.
Før du flytter på oppvaskemaskinen må maskinføttene skrues inn.
Kierrä säätöjalat sisään ennen kuin siirät astianpesukonetta.

Innan diskmaskinen flyttas ska skruvföterna skrivas in.
Enne nõudepesumasinat nihutamist keerake jalad sisse.
Prieš pājudināt indaplovē susukite kojeles.
Pirms pārvietošanas ieskrūvējiet iekārtas kājas.



Keinen Akkuschrauber verwenden, Beschädigungsgefahr.

Anvend ikke skruemas-kine - risiko for beskadigelse.
Ikke bruk drill, fare for skade.
Älä käyttää akkukäyttöistä ruuviväänintä. Vaurioiden vaara.

Använd inte en batteridrivna skruvdragare. Skaderisk.
Ärge kasutage akutrelli, kahjustusoh.

Nenaudokite akumulatorinio sukuko, pavojus pažeisti prietaisą.
Neizmantot akumulatora skrūvgriezi, bojājumu risks.



Türfedern nach Montage der Frontplatte unbedingt auf beiden Seiten gleichmäßig einstellen.

Dorfjædrene skal indstilles ens!
Innstill dorfjærene jevnt!
Sääda luukun jouset tasapainoon!
Justera luckfjädningen jämnt!
Paigaldamiseks peavad uksevedrud olema mõlemal pool võrdselt reguleeritud!

Sureguliuokite durų spyruokles abiejose pusėse!
Durvu atspėrėm abās pusēs jābūt noregulētām vienādī!



Wasserablauf anheben

Wenn der bauseitige Anschluss für den Wasserablauf tiefer liegt als die Führung für die Rollen des Unterkorbes in der Tür, muss der Wasserablaufschlauch in einem Bogen über dieses Niveau angehoben werden.

Vandaflob hæves
Hvis tilslutningen til vandaflobet på opstillingsstedet ligger lavere end skinnen til hjulene på underkurven i døren, skal vandaflobsslangen hæves i en bøjning over dette niveau.

Höja vattenavloppet

Om anslutningen till avloppet på uppställningsplatsen ligger lägre än underkorgens hjul, måste vattenavloppslangen höjas i en böj över denna nivå.

Vee äravoolu tõstmise

Kui hoonepoolne veeäravool on madalamal kui alumise nõudekorvi rullikute siinid, siis peab vee äravooluvooliku kaarena sellest tasemest kõrgemale tõstma.

Vandens nuotako pakėlimas

Jeigu vandens nuotako jungtis prietaiso pastatymo vietoje įrengta žemiau už durelės esantį apatinio rullėsių ratukų kreipiklį, vandens išleidimo žarną reikia lanku pakelti virš šio lygio.

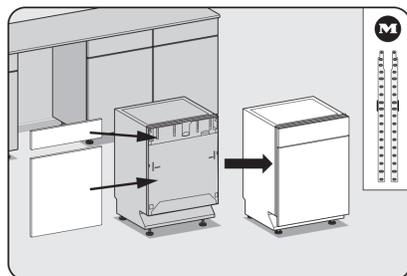
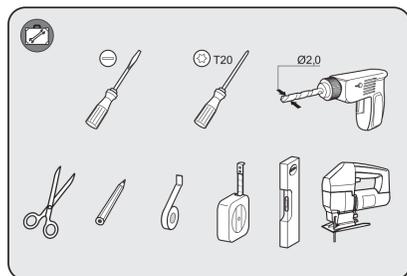
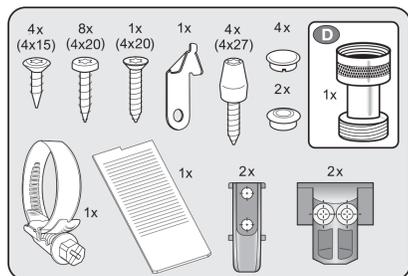
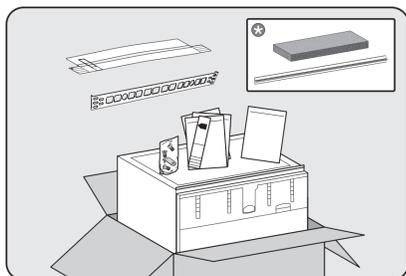
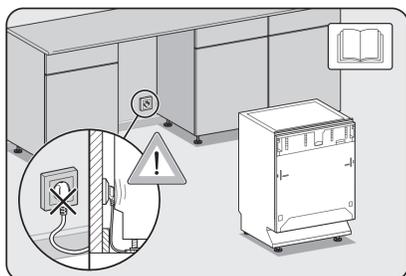
Ūdens novades pacelšana

Ja ūdens novades pieslēgums uzstādīšanas vietā atrodas dziļāk nekā apakšējā groza rullīšu vadotnes durvis, ūdens novades šļūtene ir jāpacel loka virs šī līmeņa.



Achtung Schnittgefahr.
Advarsel: Risiko for at skære sig.
OBS. Fare for kuttskader.
Varo. Viiltohaavan vaara

Obs. Risk för skärskada.
Tähelepanu, lõikeoht.
Atsargiai: galite įsipjauti.
Uzmanību: savainošanās risks.

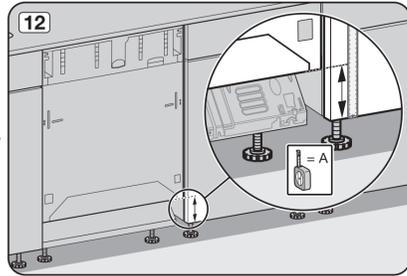
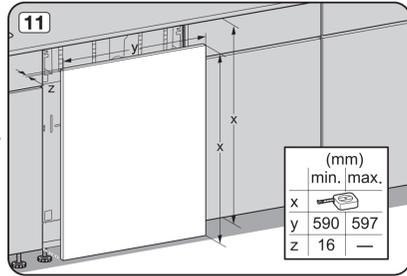
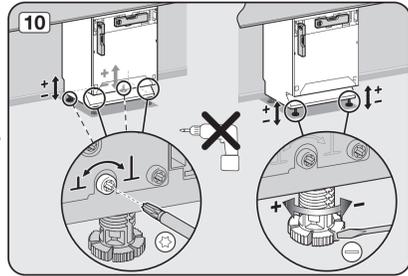
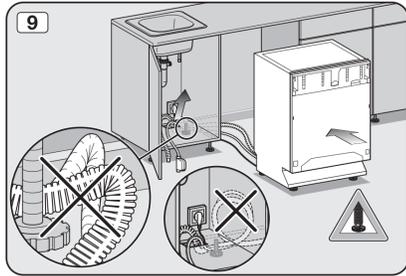
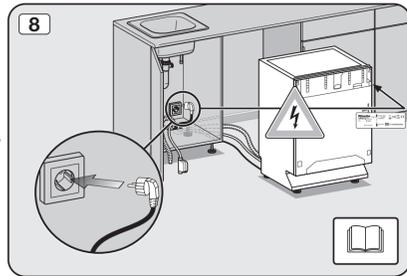
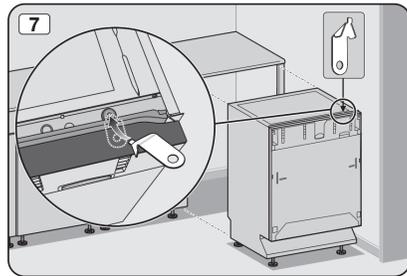
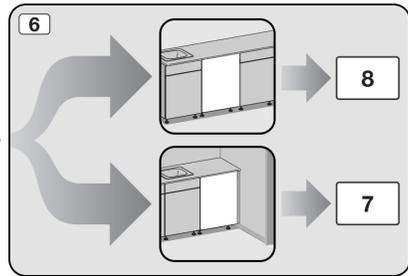
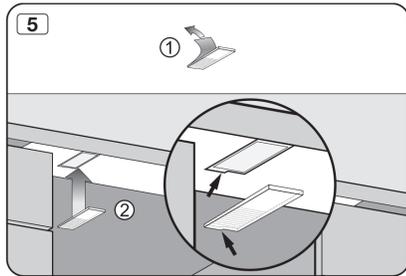
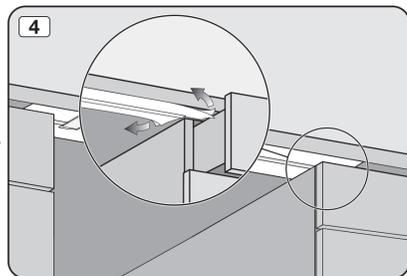
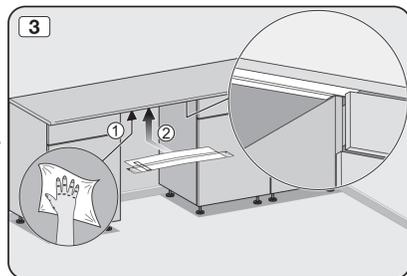
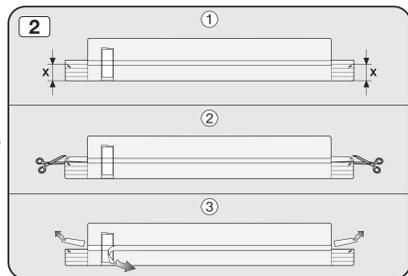
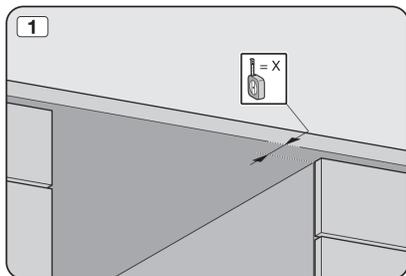
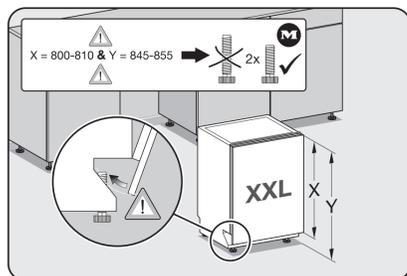
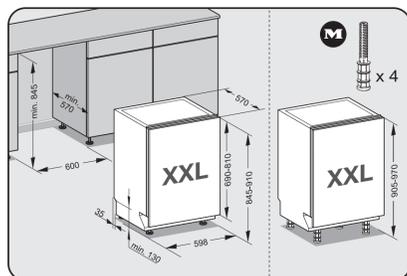
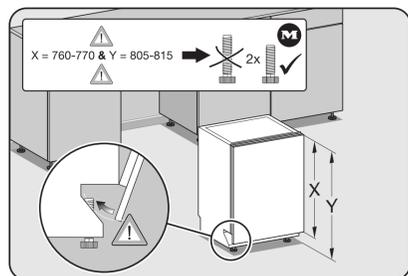
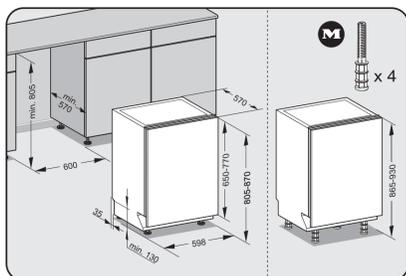


Je nach Modell beliebiges Montagezubehör.
Medfølgende monteringsbehør beroende på model.
Medfølgende monteringsbehør afhængig af model.
Vedlagt monteringsbehør, afhængig av model.
Mukana toimitetut asennustarvikkeet (mallin mukaan).

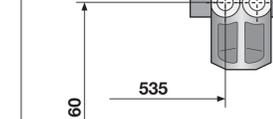
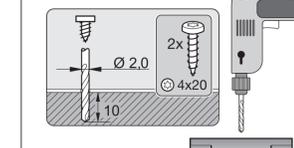
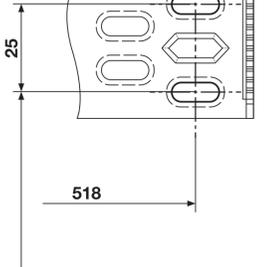
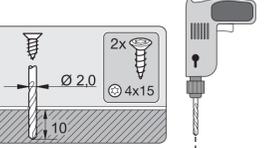
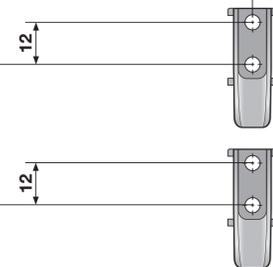
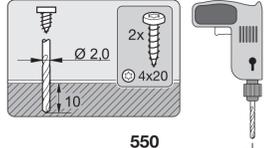
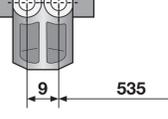
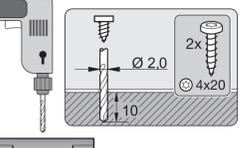
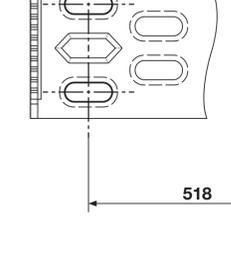
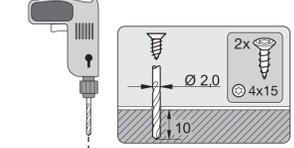
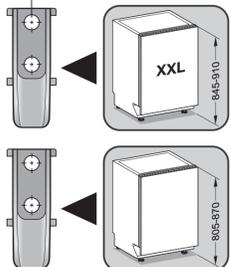
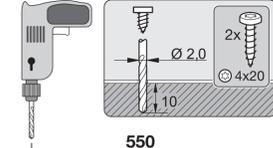
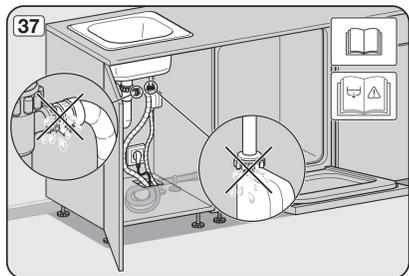
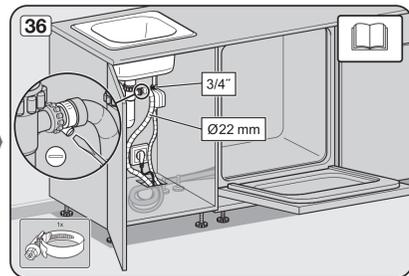
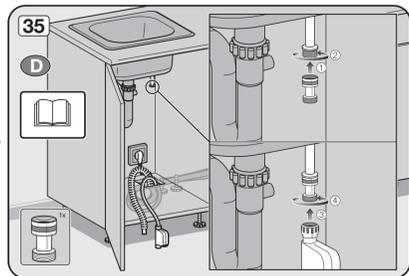
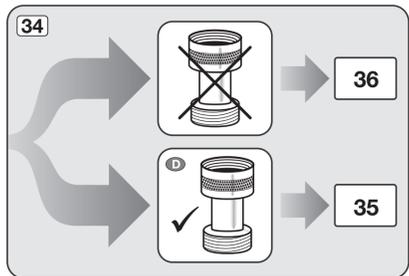
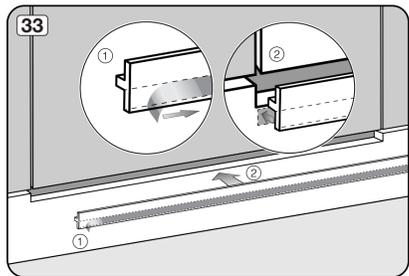
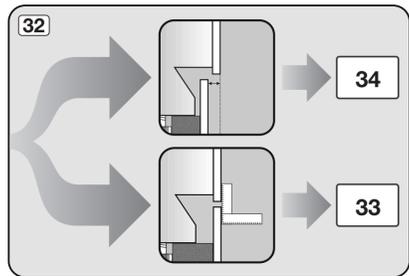
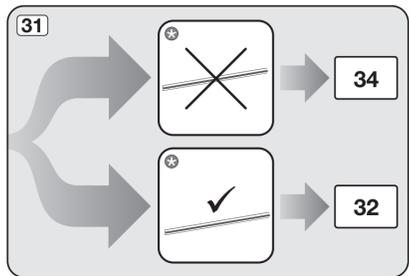
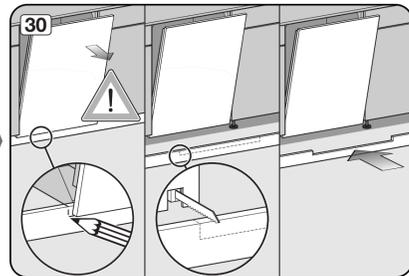
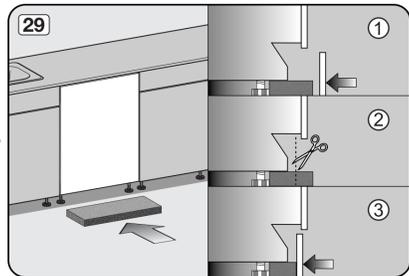
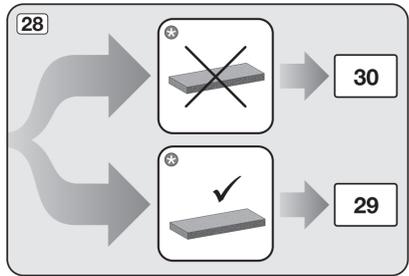
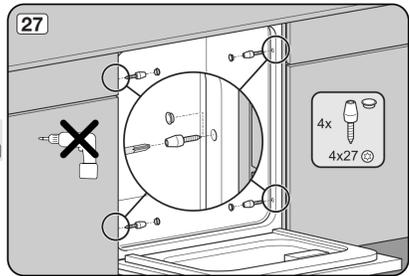
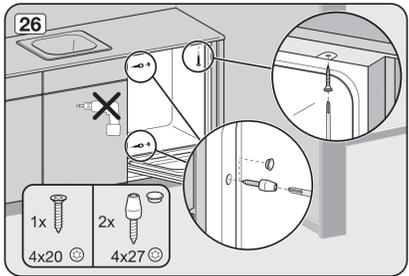
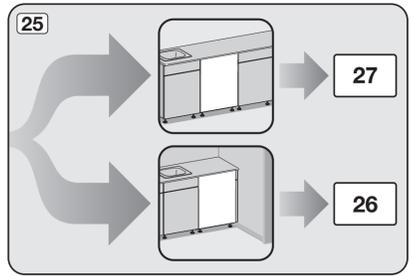
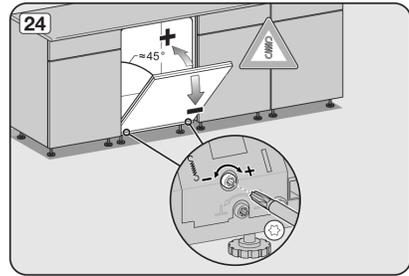
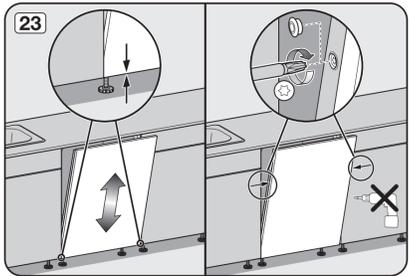
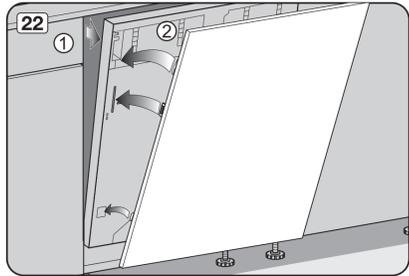
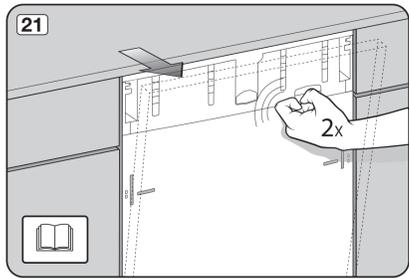
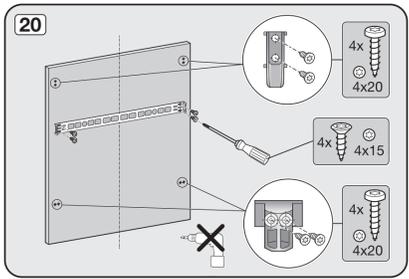
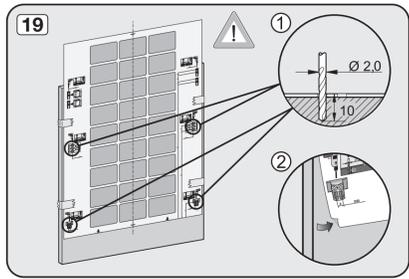
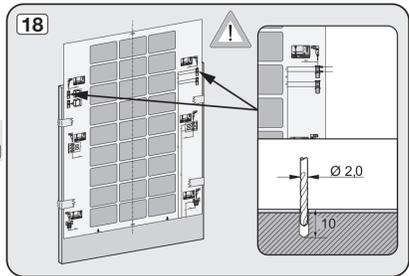
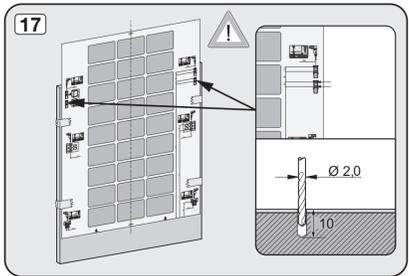
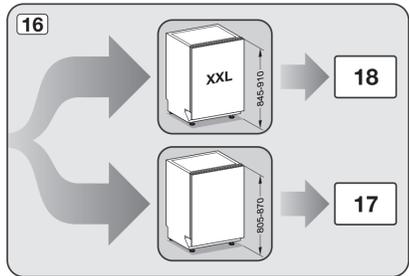
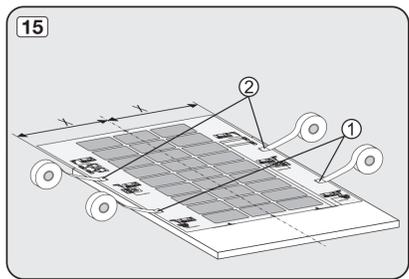
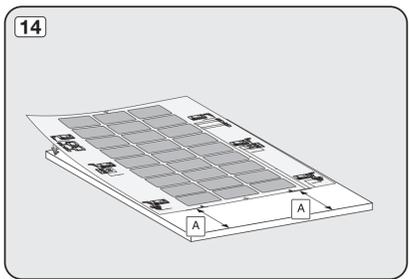
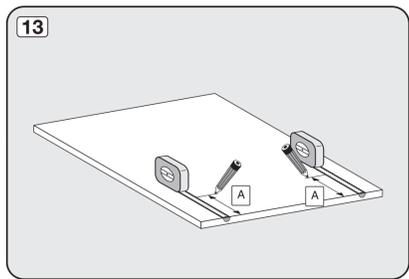
Nur in Deutschland erforderlich. Gabeln kun for Tyskland. Tarkitaan vain Saksaassa. Kun nødvendig i Tyskland.
Kõikva andest i Tsjekland. Vajalik üksnes Saksamaal. Būtinas tik Vokietijoje. Nepieciešams tikai Vācijā.

Je nach Modell benötigtes Werkzeug. Tilstødvendig værktøj afhængig af model. Nødvendig værktøj, afhængig av model. Tarvittavat työkalut (mallin mukaan).
Verktøy som behøvs beroende på modell. Sõtuvatt mudelist vajaminevad tööriistad. Atsāļvelgiet j modelj pridēti montavimo įrankiai. Nepieciešamie darbarīki atkarībā no modeļa.

Nachkaufbares Zubehör. Ekstra tilbehør. Elektroutstyr. Eriksen ostettava lisävaruste.
Extra tilbehør. Juurdeostetavad tarvikud. Fasikriinial prieda. Papildus nopirkamie piederumi.



	(mm)	min.	max.
x			
y		590	597
z		16	—



617
12
12
577
518
373